

The undersigned hereby applies for a licence to carry on the business of collection agent in Yukon and submits the following statements:

Le soussigné demande par les présentes une licence d'agent de demandeur pour le Yukon et fournit à cette fin les renseignements suivants :

1. (a) Name under which applicant will carry on business:

(b) Name of applicant:

(c) Business Address:

(d) Telephone Number:

2. (a) The applicant maintains accounts at the following bank(s):

(b) State bank and branches through which business is transacted:

(c) The applicant maintains a trust account at the following bank, or trust company or branch thereof in Yukon:

3. Address for service in Yukon:

4. (a) Does the applicant apply for registration of any branch offices?

Yes No

(b) If so, state address:

1. (a) Dénomination que le demandeur utilisera dans l'exercice de ses activités :

(b) Nom du demandeur :

(c) Adresse de l'entreprise :

(d) Numéro de téléphone :

2. (a) Le demandeur a des comptes dans la ou les banques suivantes :

(b) Indiquez la banque et les succursales où se font les opérations de l'entreprise :

(c) Le demandeur a un compte en fiducie à la banque suivante :

3. Adresse du domicile élu au Yukon :

4. (a) Le demandeur demande-t-il l'enregistrement d'une succursale ? Oui Non

(b) Dans l'affirmative, indiquez l'adresse :

5. Has the applicant, or any partner, officer, director, association or affiliate of the applicant,
 (a) been registered in any capacity, under the Professional Licensing and Regulatory Affairs Act of Yukon? Yes No
 (b) applied for registration in any capacity, under the Consumer Protection Act of Yukon? Yes No
 If yes, give particulars _____

(c) been registered or licensed in any other capacity in Yukon or any other territory, province, state or country under any legislation which require registration or licensing to deal with the public in any capacity? Yes No
 If yes, give particulars _____

(d) been refused registration or a licence mentioned in 5(b) or (c) above, or has any registration or licence been suspended or cancelled in any category mentioned in 5(b) or (c) above? Yes No
 If yes, give particulars _____

(e) been refused a surety bond? Yes No
 If yes, give particulars _____

6. What auditor has the applicant appointed?

7. Set out below the name of the proprietor, or each partner or director or employee of the applicant, who will operate as a collection agent within Yukon. _____

8. Have any of the directors, officers, partners or employees of your firm, partnership or corporation as the case may be:

(a) been convicted of an offence under the Criminal Code (Canada)? Yes No
 If yes, give date and details of offence and provide proof of pardon _____

5. *Est-ce que le demandeur, ou un associé, un dirigeant, un administrateur, une association ou une filiale du demandeur :*

(a) a été inscrit en une qualité quelconque en application de la Loi sur Accréditation professionnelle et affaires réglementaires du Yukon? Oui No
(b) en application de la Loi sur la protection du consommateur du Yukon? Oui No
Dans l'affirmative, précisez _____

(c) a été inscrit ou a été titulaire d'une licence en une autre qualité au Yukon ou dans tout autre territoire, province, État ou pays, conformément à une loi qui exige l'inscription ou l'obtention d'une licence pour exercer des activités en rapport avec le public? Oui No
Dans l'affirmative, précisez _____

(d) a fait l'objet d'un refus d'inscription ou de licence mentionnée à l'alinéa 5b) ou c) ci-dessus, ou son inscription ou sa licence a-t-elle été suspendue ou annulée dans une catégorie mentionnée à l'alinéa 5b) ou c) ci-dessus?
Dans l'affirmative, précisez Oui No

(e) a fait l'objet d'un refus de cautionnement? Oui No
Dans l'affirmative, précisez _____

6. *Quel est le nom du vérificateur nommé par le demandeur?*

7. *Précisez le nom du propriétaire, ou de chaque associé, administrateur ou employé du demandeur devant oeuvrer en qualité d'agent de recouvrement dans le territoire du Yukon.* _____

8. *Est-ce qu'un administrateur, un dirigeant, un associé ou un employé de votre entreprise, société en nom collectif, ou personne morale selon le cas:*

(a) a été déclaré coupable d'une infraction au Code criminel (Canada)? Oui No
Dans l'affirmative, veuillez préciser la date et la nature de l'infraction et fournir une preuve de pardon.

8. (b) been convicted of an offence under this Act or any statute in force in any part of Canada that is similar in nature to this Act? Yes No
If yes, give date and details of offence, and provide proof of pardon. _____

(c) been within the previous ten years bankrupt, or been an officer or director of a corporation or a member of a partnership that became bankrupt during the period of his/her involvement? Yes No
If yes, give date and provide a copy of discharge papers. _____

8. (b) a été déclaré coupable d'une infraction à la présente Loi ou à toute loi de nature semblable à la présente Loi en vigueur au Canada? Oui No
Dans l'affirmative, veuillez préciser la date et la nature de l'infraction et fournir une preuve de pardon. _____

(c) a, au cours des dix dernières années, fait faillite ou agi en qualité de dirigeant ou d'administrateur d'une personne morale ou d'associé d'une société en nom collectif qui a fait faillite pendant son mandat? Oui No
Dans l'affirmative, veuillez préciser la date et fournir une copie du certificat de libération. _____

Dated at
Fait à _____

this _____ day of _____ 20
le _____ jour de _____ 20_____

Duly authorized officer of the Company • PLEASE PRINT
Représentant dûment autorisé de la société •
EN LETTRES DÉTACHÉES S.V.P.

Duly authorized officer of the Company • SIGNATURE
Représentant dûment autorisé de la société • SIGNATURE

Title or position in the Company
Titre ou poste dans la société

In support of my application, I enclose:

1. Completed application form and fees.
2. Statement of the assets and liabilities of the collection agent **and** the gross amount of money collected during the preceding financial year.

Je joins les documents suivants à l'appui de ma demande :

1. *Formulaire dûment rempli et paiement des frais.*
2. *État de l'actif et du passif de l'agent de recouvrement ainsi que le montant brut recouvré au cours de l'exercice précédent.*

Fee: \$350 • 350 \$

Licences expire June 30, annually

La date d'expiration annuelle des licences est le 30 juin.

Please make your cheque payable to Government of Yukon, or, complete payment information form YG5924 at: <http://www.gov.yk.ca/forms/cs.html#cs1>
Veuillez libeller votre chèque au nom du gouvernement du Yukon ou fournir les informations demandées ci-dessous remplissez le formulaire d'informations de paiement YG5924 à: <http://www.gov.yk.ca/forms/cs.html#cs1>

Important Note: Professional Licensing and Regulatory Affairs will **NOT** accept payment by email or fax.
Note importante : Accréditation professionnelle et affaires réglementaires **N'ACCEPTERA PAS** de paiement par courriel ou télécopieur.

Please contact Professional Licensing and Regulatory Affairs at 867-667-5111 or fax 867-667-3609 or e-mail PLRA@gov.yk.ca for inquiries.

Si vous avez des questions, communiquez avec Accréditation professionnelle et affaires réglementaires par téléphone au (867) 667-5111, par télécopieur au (867) 667-3609 ou par courriel à PLRA@gov.yk.ca.

I, _____,
of _____,
in the Province/territory of _____
the duly appointed _____

Je, _____,
de (ville) _____
(province ou territoire) _____
dûment nommé _____

Title and Position

titre et la position

for the aforesaid Company do solemnly declare that this application is made by me bona fide on behalf and by the authority of the said Company; that I have the means of verifying the correctness of this application; that the facts required to be stated are truly and fully stated; that no fact or document material to be disclosed has been concealed or withheld and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing it is of the same force and effect as if made under Oath and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

de la société susmentionnée, déclare solennellement que la présente demande est faite de bonne foi au nom de la société et conformément à l'autorité conférée par cette dernière, que je suis en mesure de confirmer l'exactitude des faits relatés dans la présente demande, que les faits sont complets et qu'aucun fait ou document devant être divulgué n'a été dissimulé ou supprimé, et je fais cette déclaration solennelle convaincu en toute conscience qu'elle est véridique et sachant qu'elle a la même force et le même effet que si elle était faite sous la foi du serment et conformément à la Loi sur la preuve au Canada.

Declared before me at
Déclaré devant moi à _____

in province/territory of _____ this _____ day of _____ 20
(province ou territoire) _____ le _____ jour de _____ 20 _____

Notary Public Signature and seal
Signature et le sceau du notaire public

Applicant's Signature
Signature du demandeur

Notary Public • PLEASE PRINT
Notaire public • EN LETTRES DÉTACHÉES S.V.P.

Applicant • PLEASE PRINT
Demandeur • EN LETTRES DÉTACHÉES S.V.P.

My Commission expires:
Mon mandat se termine le : _____

Please return your documents and fees to:

Mail:

Professional Licensing and Regulatory Affairs, C-5
P.O. Box 2703, Whitehorse, YT Y1A 2C6
OR

Courier or dropoff:

Professional Licensing and Regulatory Affairs, C-5
307 Black Street
Whitehorse, YT Y1A 2N1

Veillez envoyer vos documents et votre paiement à l'adresse :

Courrier :

Accréditation professionnelle et affaires réglementaires, C-5
C.P. 2703
Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6
ou

Courrier ou déposer :

Accréditation professionnelle et affaires réglementaires, C-5
307, rue Black,
Whitehorse (Yukon) Y1A 2N1